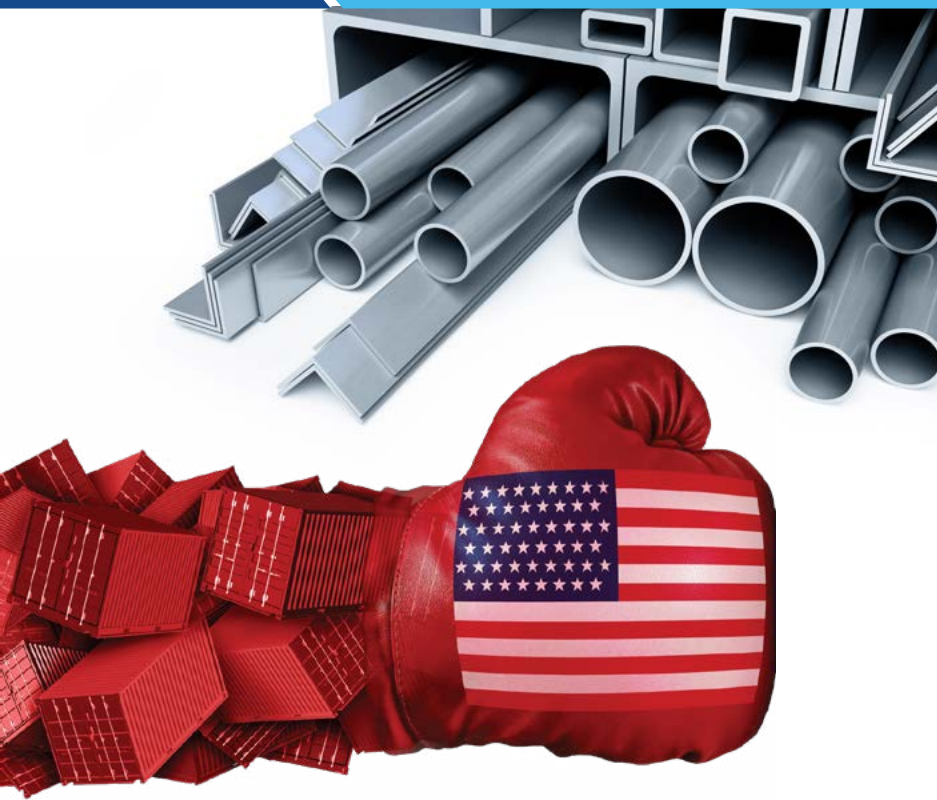


# **Doble Knock Out Arancelario** **al Comercio Exterior:** *Perspectiva Bilateral*



***Double Knockout Tariffs for Foreign Trade:***  
*Bilateral Perceptive*

Análisis por especialistas de **TLC Asociados**



## Proclamación de los **Estados Unidos**

El primer golpe de Knock Out fue lanzado por los Estados Unidos de América (EUA) al imponer medidas arancelarias adicionales a los productos del acero y del aluminio bajo la Sección 232 de la Ley de Comercio de 1962 de los Estados Unidos de América.

## Proclamation of the **United States**

The first Knock Out punch was launched by the United States of America (USA) by imposing additional tariff measures on steel and aluminum products under Section 232 of the Trade Act of 1962 of the United States of America.



## Análisis por especialistas de **TLC Asociados**

TLC Asociados SC es una Firma privada de asesoría y defensa legal, especializada en materia fiscal, administrativa, comercio exterior y aduanas, que ha logrado innovar en los servicios ofertados, alcanzando así resultados sobresalientes dentro del sector: representar al 10% de los Agentes Aduanales del país, respaldado en más de 10 millones de pedimentos asegurados; evitar que sus clientes cubrieran créditos fiscales por un monto mayor a los 60 mil millones de pesos; participar en el "Cuarto de Junto" y asesorar a la Confederación de Cámaras Nacionales de Comercio, Servicios y Turismo (CONCANACO SERVYTUR) en la renegociación del TLCAN; conseguir la certificación de más del 10% de las empresas OEA en México; crear la universidad especializada en posgrados Trade & Law College; por mencionar solo algunos logros. Los clientes de TLC Asociados SC lo consideran "el único Despacho de México capaz de defender lo que otros consideran imposible en el marco de la ley", porque entienden el actuar de la autoridad y saben generar estrategias "fuera de la caja" para obtener los resultados favorecedores; características que le han permitido tener una expansión y crecimiento a lo largo de la República Mexicana. TLC Asociados SC se ha posicionado como uno de los principales Despachos a nivel nacional en asesoría y defensa fiscal-aduanera, y en esta ocasión su experimentado y multidisciplinario equipo de trabajo nos presenta el siguiente análisis.

TLC Asociados SC is a private firm of legal consult and defense, specializing in tax, administrative, foreign trade and customs matters, which has managed to innovate in the services offered, thus achieving outstanding results in the sector: representing 10% of Customs Brokers of the Country, backed by more than 10 million insured request forms; preventing their clients from covering tax liabilities for an amount greater than 60 billion pesos; participate in the "Cuarto de Junto" and advise the Confederation of National Chambers of Commerce, Services and Tourism (CONCANACO SERVYTUR) in the renegotiation of NAFTA; be responsible for the certification of more than 10% of the AEO companies in Mexico; create the university specialized in postgraduate courses Trade & Law College; to mention just a few achievements. The clients of TLC Asociados SC consider it "the only Mexican Office capable of defending what others consider impossible within the legal framework", because they understand the actions of the authorities and know how to generate "out of the box" strategies to obtain the favorable results; characteristics that have allowed it to have an expansion and growth throughout the Mexican Republic. TLC Asociados SC has positioned itself as one of the main firms at the national level in tax and customs consulting and defense, and this time its experienced and multidisciplinary team presents the following analysis.

En este sentido, el Mtro. Adrian Gonzalez con Licencia de Broker en Daniel B. Hastings explica que derivado de las proclamaciones que realizó el presidente de EUA los aranceles impuestos son considerados como medidas de salvaguarda que son incorporadas de forma adicional a los aranceles de acuerdo con lo siguiente:

**1. En aranceles:**

**a)** 25% al Acero, iniciando el 1 de junio de 2018 aplicable a todos los países, excepto Argentina, Australia, Brasil y Corea del Sur.

In this sense, Mtro. Adrian Gonzalez with a Brokerage License in Daniel B. Hastings explains that derived from the proclamations made by the president of the USA, the taxes imposed are considered as safeguard measures that are incorporated in addition to the tariffs in accordance with the following:

**1. In tariffs:**

**a)** 25% on Steel, starting on June 1, 2018 applicable to all countries, except Argentina, Australia, Brazil and South Korea.

**9903.80.01 Acero - Arancel adicional del 25%**

9903.80.01 Steel / 25% additional tariff

**Aplican a los siguientes productos:<sup>1</sup>**

*They apply to the following products:*

The Harmonized Tariff Schedule (HTS) 6-digit level as: **7206.10** through **7216.50**, **7216.99** through **7301.10**, **7302.10**, **7302.40** through **7302.90**, and **7304.10** through **7306.90**, including any subsequent revisions to these HTS classifications.

**b)** 10% al Aluminio, iniciando el 1 de junio de 2018 aplicable a todos los países, excepto Argentina y Australia.

**b)** 10% to Aluminum, starting on June 1, 2018 applicable to all countries, except Argentina and Australia.

**9903.85.01 Aluminio - Arancel adicional del 10%**

9903.85.01 Aluminum / 10% additional tariff

**Aplican a los siguientes productos:<sup>2</sup>**

*They apply to the following products:*

The Harmonized Tariff Schedule (HTS) as: (a) unwrought aluminum (**HTS 7601**); (b) aluminum bars, rods, and profiles (**HTS 7604**); (c) aluminum wire (**HTS 7605**); (d) aluminum plate, sheet, strip, and foil (flat rolled products) (**HTS 7606 and 7607**); (e) aluminum tubes and pipes and tube and pipe fitting (**HTS 7608 and 7609**); and (f) aluminum castings and forgings (**HTS 7616.99.51.60 and 7616.99.51.70**), including any subsequent revisions to these HTS classifications.

<sup>1</sup> Cfr. Presidential Proclamation 9705 (83 FR 11625) of March 8, 2018. Imports of steel mill articles (steel articles) under section 232 of the Trade Expansion Act of 1962, as amended (19 U.S.C.1862). Presidential Proclamation 9740 (83 FR 20683) of April 30, 2018. Adjusting imports of steel into the United States.

<sup>2</sup> Cfr. Presidential Proclamation 9704 (83 FR 11619) of March 8, 2018. Imports of aluminum under section 232 of the Trade Expansion Act of 1962, as amended (19 U.S.C. 1862). Presidential Proclamation 9739 (83 FR 20677) of April 30, 2018. Adjusting imports of aluminum into the United States.



**“Las medidas solo aplican a las entradas de consumo (importaciones definitivas) y de extracción de bodega para consumo, por el contrario, *no son aplicables a otras formas de entrada como tránsito internacional por Estados Unidos*”**

*“The measures only apply to consumer inputs (definitive imports) and extraction of warehousing for consumption, on the contrary, they are not applicable to other forms of entry such as international transit through the United States”*

## **2. Cuota absoluta aplica:**

**a) Acero.** Iniciando el 1 de junio de 2018 para Argentina, Brasil y Corea del Sur.

**b) Aluminio.** Iniciando el 1 de junio de 2018 únicamente para Argentina.

Asimismo, el especialista en la aduana americana señala que las medidas referidas únicamente impactan a los productos en las fracciones enunciadas en la proclamación. Por el contrario, las manufacturas que contengan acero o aluminio donde los códigos arancelarios del producto terminado no están enunciados en las listas no tienen ningún impacto en la sección 232, independientemente del origen y de la aplicación de tratados comerciales internacionales, por lo que podrán gozar de las preferencias arancelarias.

Cabe agregar, que las medidas solo aplican a las entradas de consumo (importaciones definitivas) y de extracción de bodega para consumo, por el contrario, no son aplicables a otras formas de entrada como tránsito internacional por Estados Unidos (Transportación Inbond), en otras palabras, no les aplica el arancel.

## **2. Absolute quota applies:**

**a) Steel.** Starting on June 1, 2018 for Argentina, Brazil and South Korea.

**b) Aluminum.** Starting on June 1, 2018 only for Argentina.

Also, the specialist in American Customs indicates that the referred measures only impact the products in the items listed in the proclamation. Conversely, manufactures containing steel or aluminum where the tariff codes for the finished product are not listed do not have any impact on section 232, regardless of the origin and application of international trade agreements, so they can enjoy of tariff preferences.

It should be added that the measures only apply to consumer inputs (definitive imports) and extraction of warehousing for consumption, on the contrary, they are not applicable to other forms of entry such as international transit through the United States (Inbond Transportation), in other words, the tariff does not apply to them.





Por lo anterior, es importante que las empresas importadoras en territorio estadounidense conozcan los siguientes puntos que se indican con la finalidad de identificar las medidas adicionales impuestas por EUA:

- 1.** Identificar la fracción arancelaria de la materia prima.
- 2.** Identificar el origen de la materia prima.
- 3.** Identificar la procedencia de la materia prima (Transportación directa o indirecta).
- 4.** Contar con un certificado de molino u origen de la mercancía.
- 5.** Conocer el proceso productivo al que será sometida la materia prima.
- 6.** Identificar la fracción arancelaria del producto terminado.
- 7.** Identificar la calificación de origen del producto terminado.
- 8.** Conocer el país destino de las mercancías.

Therefore, it is important that importing companies in the United States know the following points that are indicated in order to identify the additional measures imposed by USA:

- 1.** Identify the tariff item of the raw material.
- 2.** Identify the origin of the raw material.
- 3.** Identify the provenance of the raw material (direct or indirect transportation).
- 4.** Have a mill or origin certificate of the merchandise.
- 5.** Know the production process to which the raw material will be subjected.
- 6.** Identify the tariff item of the finished product.
- 7.** Identify the qualification of origin of the finished product.
- 8.** Know the destination country of the merchandise.





## Decretos de Medidas Restrictivas de México

### A. Incremento de Aranceles a las Mercancías de EUA.

El segundo golpe de Knock Out fue impuesto por nuestro país como medida de represión ante la decisión de EUA. Cabe destacar, que esta es la tercera ocasión que México impone restricciones arancelarias a los productos de origen de EUA en los siguientes periodos.

El primero, se publicó en el Diario Oficial de la Federación (DOF) del 17 de agosto de 2005 donde México suspendió beneficios del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN) a 10 bienes de EUA aumentando los aranceles aduaneros con tasas del 9%, 20% y 30%. El segundo fue dado a conocer en el DOF el 18 de marzo de 2009 donde México suspendió las prerrogativas arancelarias del TLCAN a 89 bienes originarios de EUA imponiendo aranceles aduaneros del 10%, 15% 20%. Es importante mencionar que en esta ocasión el incremento de aranceles fue impuesto a las mercancías originarias de EUA con independencia del régimen aduanero.



## Decrees of Mexico's Restrictive Measures

### A. Increase in Tariffs on US Merchandise.

The second Knock Out punch was imposed by our country as a measure of repression against the US decision. It should be noted that this is the third time that Mexico imposes tariff restrictions on products of US origin in the following periods.

The first was published in the Official Federal Gazette (OFG) on August 17, 2005, where Mexico suspended benefits from the North American Free Trade Agreement (NAFTA) on 10 US goods, increasing customs tariffs at rates of 9%, 20% and 30%. The second was announced in the OFG on March 18, 2009, where Mexico suspended the tariff prerogatives of NAFTA to 89 goods originating in the USA, imposing customs duties of 10%, 15%, 20%. It is important to mention that this time the increase in tariffs was imposed on goods originating in the USA, regardless of the customs regime.





Continuando con el tercero fue publicado en el DOF el 05 de junio de 2018 donde México suspendió el mismo día de su publicación los beneficios del TLCAN a 71 fracciones arancelarias de EUA aumentando los aranceles aduaneros con tasas del 7%, 10%, 15%, 20% y 25%, tal como se indica en las mercancías señaladas en el Decreto Represivo:<sup>3</sup>

Continuing with the third, it was published in the OFG on June 5, 2018 where Mexico suspended on the same day of its publication the NAFTA benefits to 71 US tariff items increasing customs duties with rates of 7%, 10%, 15%, 20% and 25%, as indicated in the merchandise indicated in the Repressive Decree:<sup>3</sup>

CODE	TAX	CODE	TAX	CODE	TAX	CODE	TAX	CODE	TAX	CODE	TAX
2031201	20	21069099	15	72104199	25	72149901	25	72255004	25	94051099	15
2031999	20	22083004	25	72104903	25	72149902	25	72255005	25		
2032201	20	72081002	25	72104999	25	72162101	25	72255099	25		
2032999	20	72081099	25	72106101	25	72163101	25	72269102	25		
4061001	25	72083801	25	72112901	25	72163301	25	72269199	25		
4062001	20	72083901	25	72112902	25	72164001	25	72269902	25		
4069004	20	72085102	25	72112903	25	72253099	25	73042301	25		
4069099	25	72085103	25	72112999	25	72254001	25	73051101	25		
8081001	20	72091501	25	72119099	25	72254002	25	73053999	25		
16010002	15	72091502	25	72123001	25	72254003	25	73063001	25		
16024101	20	72091599	25	72132001	25	72254099	25	76151099	15		
16024201	20	72091801	25	72139999	25	72255001	25	84145999	10		
20041001	20	72101299	25	72142001	25	72255002	25	89039201	15		
20089301	20	72104101	25	72149101	25	72255003	25	94032099	7		



<sup>3</sup> Cfr. Artículos 1 y 2 del Decreto por el que se modifica la Tarifa de la Ley de los Impuestos Generales de Importación y de Exportación, el Decreto por el que se establece la Tasa Aplicable durante 2003, del Impuesto General de Importación, para las mercancías originarias de América del Norte y el Decreto por el que se establecen diversos Programas de Promoción Sectorial.

<sup>3</sup> Cf. Articles 1 and 2 of the Decree modifying the Tariff of the General Import and Export Taxes Act, the Decree establishing the Applicable Rate during 2003, of the General Import Tax, for goods originating in North America and the Decree establishing various Sectorial Promotion Programs.



**“Las suspensiones de las preferencias arancelarias son exclusivamente para los productos originarios de los Estados Unidos de América, por lo que no son aplicables a las mercancías originarias de terceros países”**

*“The suspensions of the tariff preferences are exclusively for products originating in the United States of America, therefore they are not applicable to goods originating in third countries”*

Algunos aspectos que deben ser tomados en consideración al momento de efectuar operaciones de comercio exterior son los que se indican a continuación:

- 1.** Las suspensiones de las preferencias arancelarias son exclusivamente para los productos originarios de los Estados Unidos de América, por lo que no son aplicables a las mercancías originarias de terceros países.
- 2.** Adicionalmente, la medida es dirigida únicamente cuando tengan como destino el régimen de importación definitiva, por lo que no es sujeto a cumplimiento otros regímenes aduaneros de diferimiento, como es el régimen temporal para empresas de la Industria Manufacturera, Maquiladora y de Servicios de Exportación (IMMEX), y en todo caso tampoco será aplicable al momento de la extracción o retorno del territorio nacional. Por tal motivo, no es aplicable el artículo 303 del TLCAN que establece restricciones a la devolución de aranceles y a los programas de diferimiento.
- 3.** También, las suspensiones de las fracciones arancelarias se hacen extensibles a los Programas de Promoción Sectorial y a los Decretos de las Empresas de las Fronteras siempre que sean utilizados para las mercancías originarias de EUA. Evidentemente, esta medida trae como consecuencia fuga de consumidores residentes de las zonas fronterizas hacia el extranjero por el incremento de precios en los productos.

Some aspects that must be taken into consideration when carrying out foreign trade operations are those indicated below:

- 1.** The suspensions of the tariff preferences are exclusively for products originating in the United States of America, therefore they are not applicable to goods originating in third countries.
- 2.** In addition, the measure is directed only when they have as destination the definitive import regime, so that other customs regimes of deferral are not subject to compliance, such as the temporary regime for companies in the Manufacturing, Maquiladora and Services Industry. Export (IMMEX), and in any case it will not be applicable at the moment of the extraction or return of the national territory. For this reason, article 303 of the NAFTA that establishes restrictions on the reimbursement of tariffs and deferral programs is not applicable.
- 3.** Also, the suspensions of the tariff fractions are extended to the Sectorial Promotion Programs and to the Decrees of the Border Companies as long as they are used for the goods originating in the USA. Obviously, this measure results in the flight of consumers residing in border areas abroad due to the increase in product prices.





**“Las experiencias de los años 2005 y 2009 no han excedido del periodo de 12 meses, por lo que la medida tomada por México es factible que concluya en un plazo similar”**

*“The experiences of the years 2005 and 2009 have not exceeded the period of 12 months, so the measure taken by Mexico is likely to conclude in a similar period”*



**4.** Las restricciones arancelarias impuestas a los Estados Unidos de América son de carácter indefinida, hasta en tanto no se resuelva el tema de las medidas de salvaguarda del acero y del aluminio en las importaciones en ese país. Sobre este punto, las experiencias de los años 2005 y 2009 no han excedido del periodo de 12 meses, por lo que la medida tomada por México es factible que concluya en un plazo similar.

**5.** Cabe mencionar, que esta decisión no elimina el beneficio de la exención del Derecho de Trámite Aduanero (DTA) para las mercancías originarias de EUA, por lo que podrá gozar del beneficio del DTA sin la necesidad de declararlo en el pedimento. Lo anterior, conforme a los boletines del Servicio de Administración Tributaria (SAT) P033 y P034, ambos de 2018.

**6.** Es recomendable identificar el origen de las mercancías, y en su caso contar con la declaración de origen que acredite el país donde fueron certificadas. Por el contrario, si la mercancía ostenta alguna marca, etiqueta o leyenda que la identifique como originaria o producida en EUA se considerará originaria de dicho país.<sup>4</sup>

**4.** The tariff restrictions imposed on the United States of America are of an indefinite nature, until the issue of safeguard measures for steel and aluminum in imports in that country is resolved. On this point, the experiences of the years 2005 and 2009 have not exceeded the period of 12 months, so the measure taken by Mexico is likely to conclude in a similar period.

**5.** It should be mentioned that this decision does not eliminate the benefit of the exemption from the Customs Processing Fee (DTA) for goods originating in the USA, so that it may enjoy the benefit of the DTA without the need to declare it in the request form. The foregoing, according to the bulletins of the Tax Administration Service (TAS) P033 and P034, both of 2018.

**6.** It is advisable to identify the origin of the goods, and if necessary have the declaration of origin that accredits the country where they were certified. Conversely, if the merchandise has any brand, label or legend that identifies it as originating or produced in the USA, it will be considered as originating in that country.<sup>4</sup>



<sup>4</sup> Cfr. Artículo 9 del citado Decreto.

<sup>4</sup> Cf. Article 9 of the aforementioned Decree.



**“Únicamente fueron afectadas 186 fracciones arancelarias de los capítulos mencionados. Un aspecto que vale la pena señalar, es que 92 clasificaciones arancelarias se encuentran reguladas en el Decreto publicado el 17 de octubre de 2017”**

*“Only 186 tariff fractions of the aforementioned chapters were affected. One aspect that is worth noting is that 92 tariff classifications are regulated in the Decree published on October 17, 2017”*

**B. Aumento de Aranceles de los Capítulos 72 y 73 de la TIGIE.**

Aunado a lo anterior, se modificaron los aranceles de los capítulos 72 “Fundición, hierro y acero” y 73 “Manufacturas de fundición, hierro o acero” de la Ley de los Impuestos Generales de Importación y Exportación (LIGIE) para quedar de la siguiente forma:

**1. Únicamente fueron afectadas 186 fracciones arancelarias de los capítulos mencionados. Un aspecto que vale la pena señalar, es que 92 clasificaciones arancelarias se encuentran reguladas en el Decreto publicado el 17 de octubre de 2017.**

**B. Increase in Tariffs for Chapters 72 and 73 of the GIETT.**

In addition to the above, the tariffs of chapters 72 "Iron and steel" and 73 "Articles of iron or steel" of the General Import and Export Tax Act (GIETA) were amended to be the as follows:

**1. Only 186 tariff fractions of the aforementioned chapters were affected. One aspect that is worth noting is that 92 tariff classifications are regulated in the Decree published on October 17, 2017.**

CODE	TAX	CODE	TAX	CODE	TAX	CODE	TAX	CODE	TAX	CODE	TAX
72081001	15	72099099	15	72123002	15	72165099	15	72269102	15	73042906	15
72081002	15	72103001	15	72123099	15	72166199	15	72269103	15	73042999	15
72081099	15	72103099	15	72124001	15	72193301	15	72269104	15	73043905	15
72082501	15	72104101	15	72124002	15	72193401	15	72269105	15	73043906	15
72082599	15	72104199	15	72124003	15	72199099	15	72269106	15	73043907	15
72082601	15	72104903	15	72124099	15	72251999	15	72269199	15	73043999	15
72082701	15	72104999	15	72131001	15	72253001	15	72269201	15	73051101	15
72083601	15	72106101	15	72132001	15	72253002	15	72269202	15	73051199	15
72083701	15	72107001	15	72139101	15	72253003	15	72269203	15	73051201	15
72083801	15	72107099	15	72139102	15	72253004	15	72269204	15	73051299	15
72083901	15	72111301	15	72139901	15	72253005	15	72269205	15	73051901	15
72084001	15	72111401	15	72139999	15	72253006	15	72269299	15	73051999	15
72084099	15	72111402	15	72142001	15	72253099	15	72269901	15	73052001	15
72085101	15	72111499	15	72143001	15	72254001	15	72269902	15	73053199	15
72085102	15	72111901	15	72149101	15	72254002	15	72269999	15	73053999	15
72085103	15	72111902	15	72149102	15	72254003	15	72271001	15	73061999	15
72085201	15	72111903	15	72149199	15	72254004	15	72272001	15	73062999	15
72085301	15	72111904	15	72149901	15	72254005	15	72279001	15	73063001	15
72085401	15	72111999	15	72149902	15	72254099	15	72279099	15	73063002	15
72089099	15	72112301	15	72149999	15	72255001	15	72283099	15	73063099	15
72091501	15	72112302	15	72161001	15	72255002	15	72287001	15	73064099	15
72091502	15	72112399	15	72162101	15	72255003	15	73041901	15	73065099	15
72091503	15	72112901	15	72162201	15	72255004	15	73041902	15	73066101	15
72091599	15	72112902	15	72163101	15	72255005	15	73041903	15	73066999	15
72091601	15	72112903	15	72163102	15	72255006	15	73041999	15	73069099	15
72091701	15	72112999	15	72163199	15	72255099	15	73042301	15	73072399	15
72091801	15	72119099	15	72163201	15	72259101	15	73042901	15	73082001	15
72092501	15	72122001	15	72163202	15	72259201	15	73042902	15	73082099	15
72092601	15	72122002	15	72163299	15	72259999	15	73042903	15	73083001	15
72092701	15	72122099	15	72163301	15	72261999	15	73042904	15	73083099	15
72092801	15	72123001	15	72164001	15	72269101	15	73042905	15	73089099	15

**2.** Las mercancías tuvieron un incremento de la tasa general de advalorem al 15%, mismo que estará vigente hasta el 31 de enero de 2019. <sup>5</sup> En este caso, las tasas generales de los impuestos de importación son aplicables a cualquier origen de mercancía, salvo las originarias de los EUA que tiene una tasa mayor, y con independencia al régimen aduanero al que se destinen.

**3.** Es importante que el importador evalúe la posibilidad de utilizar algún esquema de preferencia arancelaria alterno para disminuir el arancel, por ejemplo, la utilización de un programa de promoción sectorial, decreto de comercio para empresa de la frontera, o bien, la aplicación de un permiso de regla octava, según corresponda.

### C. Modificación a las Descripciones de la TIGIE.

En relación con el artículo 5 del Decreto únicamente se modificaron las descripciones de la TIGIE de las 4 fracciones arancelarias que se indican a continuación:

73041103	73041903	73043907	7304.59.08
----------	----------	----------	------------

### D. Fracciones Arancelarias Suprimidas de la TIGIE.

Por otra parte, en el artículo 6 del Decreto quedan suprimidas de la TIGIE las 3 fracciones arancelarias que se listan a continuación:

72104901	72104902	72104904
----------	----------	----------

**2.** The merchandise had an increase of the general rate of advalorem to 15%, which will be valid until January 31, 2019. <sup>5</sup> In this case, the general rates of import taxes are applicable to any origin of merchandise, except those originating in the USA that has a higher rate, and independently of the customs regime to which they are destined.

**3.** It is important that the importer evaluate the possibility of using an alternative tariff preference scheme to lower the tariff, for example, the use of a sectorial promotion program, a trade decree for a border company, or the application of an eighth rule permit, as appropriate.

### C. Modification to the Descriptions of the GIETT.

In relation to Article 5 of the Decree, only the descriptions of the GIETT of the 4 tariff items indicated below were modified:



### D. Tariff Fractions Withdrawn from the GIETT.

On the other hand, in Article 6 of the Decree the 3 tariff items listed below are deleted from the TIGIE:



<sup>5</sup> Cfr. Artículo 3 del artículo tercer transitorio del Decreto.  
<sup>5</sup> Cf. Article 3 of the third transitory article of the Decree.



### E. Adición de Fracciones Arancelarias en los PROSEC.

También, se adicionaron 11 fracciones arancelarias para los Programas de Promoción Sectorial (PROSEC) para la industria eléctrica, electrónica y del sector automotriz y de autopartes con las siguientes preferencias arancelarias:

### E. Addition of Tariff Items in the PROSEC.

Also, 11 tariff items were added for the Sectorial Promotion Programs (PROSEC) for the electrical, electronic and automotive industries and auto parts with the following tariff preferences:

SECTOR / SECTOR	FRACCIÓN / ITEM	ARANCEL / TARIFF
<b>Industria Eléctrica</b> <i>Electric Industry</i>	7208.39.01	Ex.
	7208.51.01	Ex.
	7211.29.02	Ex.
<b>Industria Electrónica</b> <i>Electronic Industry</i>	<b>FRACCIÓN / ITEM</b>	<b>ARANCEL / TARIFF</b>
	7225.19.99	Ex.
<b>Industria Automotriz y de Autopartes</b> <i>Automotive Industry and Auto Parts</i>	<b>FRACCIÓN / ITEM</b>	<b>ARANCEL / TARIFF</b>
	7208.26.01	Ex.
	7208.27.01	Ex.
	7209.16.01	Ex.
	7209.17.01	Ex.
	7211.29.02	Ex.
	7225.30.99	Ex.
	7225.40.01	Ex.

Las exenciones de las citadas fracciones concluyen hasta el 31 de enero de 2019 conforme al artículo 8 del artículo tercer transitorio del multicitado Decreto.

The exemptions of the mentioned items conclude until January 31, 2019 according to article 8 of the third transitory article of the aforementioned decree.

## Impacto en las Importaciones de Carne de Cerdo

1. En relación con este apartado, fueron suspendidas 7 fracciones arancelarias de los productos y subproductos de carne de cerdo de las preferencias arancelarias del país de origen de los Estados Unidos.

## Impact on Imports of Pork Meat

1. In relation to this section, 7 tariff items of the pork products and by-products of the tariff preferences of the country of origin of the United States were suspended.

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	UNIDAD UNIT	IMPUESTO / TAXES	
			IMP.	EXP.
02031201	Piernas, paletas, y sus trozos, sin deshuesar. <i>Hams, shoulders and cuts thereof, with bone in.</i>	Kg	20	Ex.
02031999	Las demás / <i>Other.</i>	Kg	20	Ex.
02032201	Piernas, paletas, y sus trozos, sin deshuesar. <i>Hams, shoulders and cuts thereof, with bone in.</i>	Kg	20	Ex.
02032999	Las demás / <i>Other.</i>	Kg	20	Ex.
16010002	De la especie porcina / <i>Pork.</i>	Kg	15	Ex.
16024101	Jamones y trozos de jamón / <i>Hams and cuts thereof.</i>	Kg	20	Ex.
16024201	Paletas y trozos de paleta / <i>Shoulders and cuts thereof.</i>	Kg	20	Ex.

2. Además, se creó una nueva fracción arancelaria para clasificar los embutidos y productos de carne de cerdo, la cual por el momento no tiene algún beneficio para reducir el arancel como es el caso del registro de las empresas de la frontera.

2. In addition, a new tariff division was created to classify sausages and pork products, which at the moment does not have any benefit to reduce the tariff, as is the case of the registration of border companies.

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	UNIDAD UNIT	IMPUESTO / TAXES	
			IMP.	EXP.
16010002	De la especie porcina / <i>Pork.</i>	Kg	15	Ex.

3. En las mercancías señaladas se impusieron tasas generales de advalorem del 15% y 20% sobre el valor aduana de importación.

3. In the goods indicated, general rates of advalorem were imposed of 15% and 20% on the customs import value.

4. El impacto es mayor porque se hizo extensible a las empresas de la frontera, por lo que tampoco podrán gozar de los beneficios arancelarios en esta zona.

4. The impact is greater because it was extended to border companies, so they cannot enjoy the tariff benefits in this area either.





5. Con la finalidad de disminuir el impacto sobre la introducción de productos y subproductos de carne de cerdo se estableció un cupo agregado para importar carne de cerdo fresca, refrigerada y congelada, libre de arancel de la cantidad siguiente: <sup>6</sup>

5. In order to reduce the impact on the introduction of pork products and by-products, an aggregate quota was established to import fresh, refrigerated and frozen pork, tariff free of the following amount: <sup>6</sup>

FRACCIÓN ARANCELARIA TARIFF ITEM	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	MONTO Y PERIODO AMOUNT AND PERIOD
0203.12.01	Piernas, paletas, y sus trozos, sin deshuesar. Hams, shoulders and cuts thereof, with bone in.	350,000 toneladas Al 31 de diciembre de 2018.
0203.19.99	Las demás / Other.	
0203.22.01	Piernas, paletas, y sus trozos, sin deshuesar. Hams, shoulders and cuts thereof, with bone in.	350,000 tons Until December 31, 2018.
0203.29.99	Las demás / Other.	

6. Este cupo será asignado bajo el mecanismo de asignación directa en su modalidad de "Primero en tiempo, primero en derecho" y podrá ser solicitado por la industria procesadora de carne de cerdo.

6. This quota will be assigned under the mechanism of direct allocation in its modality of "First come, first served" and may be requested by the pork processing industry.

Para finalizar, a pesar de la imposición de las medidas represivas que estableció México a las mercancías originarias de los Estados Unidos de América, es importante que los importadores identifiquen el origen de las mercancías cuando son originarias de EUA para efectos de determinar correctamente los impuestos de importación al momento de destinarlos al régimen definitivo, de lo contrario pueden generarse consecuencias graves por la omisión parcial o total de las contribuciones al comercio exterior. Por otro lado, en el caso de las empresas con programas de diferimiento de arancel podrán continuar gozando de la exención de los impuestos de importación cumpliendo con todos los requisitos que se establecen en el TLCAN.

Finally, despite the imposition of the repressive measures established by Mexico on goods originating in the United States of America, it is important that importers identify the origin of the goods when they are originating in the USA for purposes of correctly determining the importation taxes at the moment of assigning them to the definitive regime, otherwise serious consequences can be generated by the partial or total omission of the contributions to foreign trade. On the other hand, in the case of companies with tariff deferral programs, they may continue to enjoy the exemption from import taxes, complying with all the requirements established in the NAFTA.



<sup>6</sup> Cfr. Acuerdo mediante el cual se da a conocer el cupo para importar, con el arancel-cupo establecido, carne de cerdo fresca, refrigerada y congelada.  
<sup>6</sup> Agreement by means of which the quota for importing is announced, with the established tariff-quota, fresh, refrigerated and frozen pork meat.